

AGORÀ

Cisotti & Laube / 2016



IT Agorà, luogo della socialità per antonomasia, è l'idea che ispira questa collezione di elementi concepiti per trasformare i moderni spazi pubblici in ambienti di incontro. Molteplici imbottiti, dalla poltrona, al divano, al pouf con o senza ruote, ai tavolini per creare situazioni molto diverse tra loro, tutte accomunate dalla necessità di definire un ambiente capace di stimolare riflessioni e suggerire relazioni.

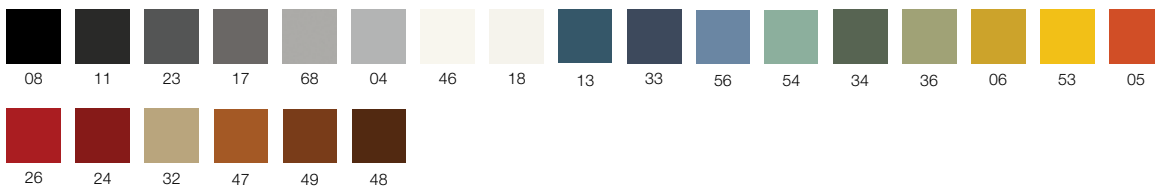
EN Agorà, the center of city's life, is the inspiring idea of an upholstered seating collection designed to transform modern public spaces in a meeting environment. Multiple pieces, from the armchair to the sofa, bench, ottoman (with and without castors) and tables create pleasurable environments by creating comfortable waiting and meeting spaces stimulating relationships.

FR Agorà, le lieu où se retrouver et partager le plaisir d'être ensemble, s'incarne dans une série de rembourrés qui réinterprètent l'idée de la zone lounge au travers de canapés, fauteuils, poufs et tables. Agorà est une sorte de microcosme où le partage des petites joies du quotidien. Devient possible comme une simple conversation en favorisant la convivialité.

DE Agorà. Mitten im Leben, ist die Idee eine Polsterkollektion zu entwerfen, die moderne öffentliche Räume in private Treffpunkte verwandelt. Sessel, Sofa, Hocker mit Tischen schaffen angenehme Warte- und Treffpunkte.

Finiture / Finishes / Finitions / Ausführungen

Struttura / Frame / Structure / Gestell



Struttura cromata / Chromed frame / Structure chromée / Gestell Verchromt



02

Legno / Wood / Bois / Holz



FA 02

Poltrona/Divano

Struttura interna: metallo e poliuretano stampato.

Imbottitura interna resistente al fuoco secondo la normativa Italiana Classe 1 IM e EN1021-1/2:2014.

Gambe: metallo con finitura verniciata a polveri epossidiche o cromata oppure in legno faggio massello.

Pouf con ruote o piedini.

Struttura: multistrati, poliuretano espanso e fodera accoppiata con ovatta poliester.

Base: materiale plastico termoformato colore nero con 6 ruote auto frenanti o 6 piedini in materiale termoplastico.

Imbottitura interna resistente al fuoco secondo la normativa Italiana Classe 1 IM e EN1021-1/2:2014.

Su richiesta e con sovrapprezzo imbottitura interna resistente al fuoco secondo la normativa British Standards 5852.

Rivestimento: tessuto, pelle, similpelle o tessuto cliente preferibilmente tinta unita, con nastro Gros Grain disponibile in vari colori.

Armchair / Sofa

Internal metal frame and cold-injection polyurethane foam.

Fire retardant foam meets California Bulletin 117A, EN1021-1/2:2014 and Italian Class 1 IM Standards.

Special foam meeting the 5852 British Standards is available on request.

Legs in steel with powder coated or chromed finish or solid beech wood.

Round ottomans, available with six castors or with 6 thermoplastic glides.

Base in black thermoformed plastic material. Frame in plywood and polyurethane foam with lining of polyester padding.

Fire retardant foam meets California Bulletin 117A, EN1021-1/2:2014 and Italian Class 1 IM Standards.

Special foam meeting the 5852 British Standards is available on request.

Covers: fabric, faux-leather, leather or C.O. M. (preferably in solid colours) with heavy duty Gros Grain welting.

Fauteuil et canapé

Structure interne: tube d'acier et rembourrage en mousse de polyuréthane injectée.

Résistance au feu du rembourrage selon la norme française M4, EN1021-1/2:2014, italienne Classe 1 IM et selon les normes du California Bulletin 117A.

Sur demande et avec supplément, mousse résistante au feu selon British Standards 5852.

Piètements métal en finition chromée ou laquée époxy ou bois hêtre massif.

Pouf avec patins en matière plastique ou avec roulettes auto freinées.

Structure en multiplis avec rembourrage en mousse de polyuréthane et ouate de polyester.

Résistance au feu du rembourrage selon la norme française M4, EN1021-1/2:2014, italienne Classe 1 IM et selon les normes du California Bulletin 117A.

Sur demande et avec supplément: rembourrage interne résistant au feu suivant les normes British Standards 5852.

Base: matière plastique thermoformée avec 6 roulettes pivotantes ou 6 patins fixes.

Revêtement en tissu, cuir, similicuir ou tissu client, de préférence de couleur unie avec passepoil à effet "joint creux" disponible dans 3 coloris.

Sessel und Sofa

Polsterrahmen aus Stahlrohr und Polyurethan, feuerhemmend nach dem **Standard EN1021- 1/2:2014, Standard "California Bulletin 117A"** und Italienischem Standard Klasse 1 IM.

Auf Anfrage und gegen Mehrkosten sind auch gemäß dem Britischen Standards 5852 abgeschäumte Formteile erhältlich. **Beine** aus Stahl verchromt oder epoxydackiert oder Holzbeine aus Buche.

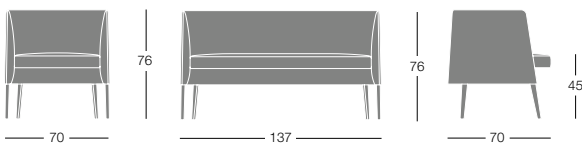
Pouf/Hocker mit Rollen oder Fussgleitern aus Kunststoff.

Struktur aus Schichtholz, Polyurethan und Bezug mit Polyester Watte.

Hockerunterseite aus Kunststoff mit 6 Rollen (selbstbremsend) oder 6 Fussgleitern aus Kunststoff. Innenpolster feuerhemmend nach dem Standard **EN1021-1/2:2014, Standard "California Bulletin 117A"** und Italienischem Standard Klasse 1 IM.

Auf Anfrage und gegen Mehrkosten sind auch gemäß dem Britischen Standards 5852 abgeschäumte Formteile erhältlich.

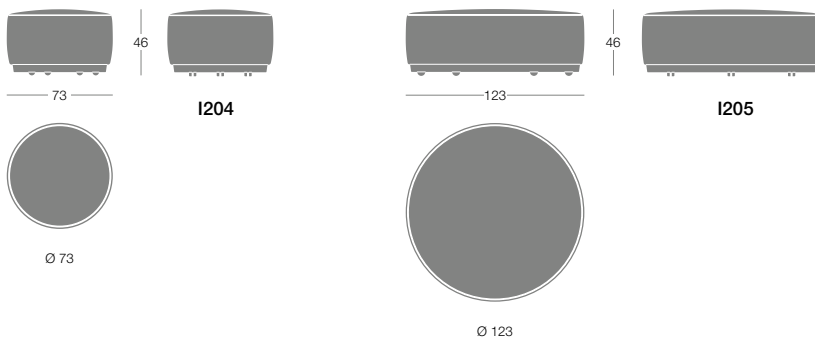
Bezug: Stoff, Leder, Kunstleder oder kundeneigenes Bezugsmaterial, Unifarben bevorzugt, mit Ripsband in verschiedenen Farben.



I200 - I210

I201 - I211

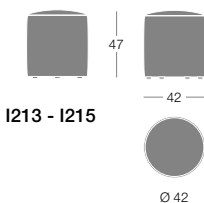
POLTRONA - DIVANO / ARMCHAIR - SOFA / FAUTEUIL ET CANAPÉ / SESSEL UND SOFA



I204

I205

POUF CON RUOTE O PIEDINI / ROUND OTTOMANS WITH GLIDES OR CASTORS / POUF AVEC PATINS EN MATIÈRE PLASTIQUE OU AVEC ROULETTES AUTO FREINÉES / POUF/HOCKER MIT ROLLEN ODER FUSSGLEITERN AUS KUNSTSTOFF



I213 - I215

Ø 42

POUF - SGABELLO MULTIUSO CON RUOTE O PIEDINI / OTTOMAN-STOOL WITH CASTORS OR GLIDES / POUF - TABOURET / POUF - MULTIFUNKTIONSHOCKER

I200 Poltrona, gambe metallo
I201 Divano, gambe metallo

I200 Armchair, legs in steel
I201 Sofa, legs in steel

I200 Fauteuil, piètements métal
I201 Canapé, piètements métal

I200 Sessel, Beine aus Stahl
I201 Sofa, Beine aus Stahl



I200



I201

Finiture_Finishes_Finitions_Ausführungen

ART.	Struttura_Frame Structure_Gestell	COM	A/COL	B	C	D C (Zenith)	E	Kg		*	*
I200	verniciata_powder coated laquée_Lackiert							18,6 Kg	1 pc / 74x74x57 cm 0,31 m3 / 21 Kg	1 pc 290 cm (H.140 cm)	4,20 m2
	cromata_chromed chromée_Verchromt										
I201	verniciata_powder coated laquée_Lackiert							32,3 Kg	1 pc / 139x74x57 cm 0,59 m3 / 39 Kg	1 pc 410 cm (H.140 cm)	6,20 m2
	cromata_chromed chromée_Verchromt										

Supplementi_Additional costs_Suppléments_Aufpreis

Rivestimento in due materiali diversi o in due colori dello stesso materiale Upholstery in two different materials or two colours of the same material Revêtement avec deux coloris du même tissu ou avec deux tissus différents Blende in 2 verschiedenen Materialien und/oder in 2 verschiedenen Stofffarben	
---	--

Scelta del colore Gros Grain
Gros Grain colours
Couleurs du "passe poil"
Ripsband Farbauswahl



Art. I200 Test di resistenza_Resistance tests_Tests officiels de résistance_Wiederstan: ANSI-BIFMA

Dimensioni_Dimensions_Dimensions_Abmessungen



I200

I201

★ Per quantità e/o rivestimento bicolore
contattare l'ufficio commerciale
For quantity and/or bicoloured upholstery please
contact the Sales office
Pour quantités et/ou revêtement bi-couleur,
contacter le service commercial
Für Mengenangaben und/oder Bezug in 2 verschiedenen
Stofffarben kontaktieren Sie die Verkaufsabteilung

I200 Poltrona, gambe legno
I201 Divano, gambe legno

I210 Armchair, wooden legs
I211 Sofa, wooden legs

I210 Fauteuil, piètements bois
I211 Canapé, piètements bois

I210 Sessel, Beine aus Holz
I211 Sofa, Beine aus Holz



I210



I211

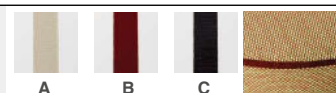
Finiture_Finishes_Finitions_Ausführungen

ART.	Struttura_Frame Structure_Gestell	COM	A/COL	B	C	D C (Zenith)	E	Kg		*	*
I210	Legno_Wood_Bois_Holz							18,6 Kg	1 pc / 74x74x56 cm 0,31 m3 / 21 Kg	1 pc 290 cm (H.140 cm)	4,20 m2
I211	Legno_Wood_Bois_Holz							32,3 Kg	1 pc / 139x74x57 cm 0,59 m3 / 39 Kg	1 pc 410 cm (H.140 cm)	6,20 m2

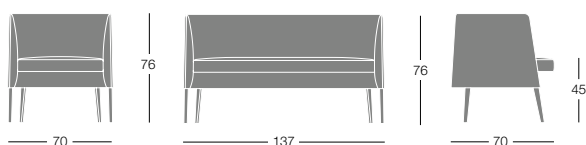
Supplementi_Additional costs_Suppléments_Aufpreis

Rivestimento in due materiali diversi o in due colori dello stesso materiale
Upholstery in two different materials or two colours of the same material
Revêtement avec deux coloris du même tissu ou avec deux tissus différents
Blende in 2 verschiedenen Materialien und/oder in 2 verschiedenen Stofffarben

Scelta del colore Gros Grain
Gros Grain colours
Couleurs du "passe poil"
Ripsband Farbauswahl



Dimensioni_Dimensions_Dimensions_Abmessungen



I210

I211

★ Per quantità e/o rivestimento bicolore
contattare l'ufficio commerciale
For quantity and/or bicoloured upholstery please
contact the Sales office

Pour quantités et/ou revêtement bi-couleur,
contacter le service commercial

Für Mengenangaben und/oder Bezug in 2 verschiedenen
Stofffarben kontaktieren Sie die Verkaufsabteilung

AGORÀ

Cisotti & Laube / 2016

I204 Pouf Ø 73 cm
I205 Pouf Ø 123 cm

I204 Ottoman Ø 73 cm
I205 Ottoman Ø 123 cm

I204 Pouf Ø 73 cm
I205 Pouf Ø 123 cm

I204 Pouf Ø 73 cm
I205 Pouf Ø 123 cm



I204 I205

Finiture_Finishes_Finitions_Ausführungen

ART.	Struttura_Frame Structure_Gestell	COM	A/COL	B	C	D C (Zenith)	E	Kg			
I204 H. 73 cm	Piedini_Glides_Patins_ Fussgleitern							10,5 Kg	1 pc / 74x74x48 cm 0,26 m3 / 13,5 Kg	180 cm (H 140 cm)	2,7 m2
	Ruote_Castors_ Roulettes_Rollen										
I205 H. 123 cm	Piedini_Glides_Patins_ Fussgleitern							24 Kg	1 pc / 124x126x48 cm 0,75 m3 / 30 Kg	320 cm (H 140 cm)	4,9 m2
	Ruote_Castors_ Roulettes_Rollen										

Piedini/Ruote_Glides/Castors_Patins/Roulettes_Gleiter/Rollen



Piedini
Glides
Patins
Fussgleitern

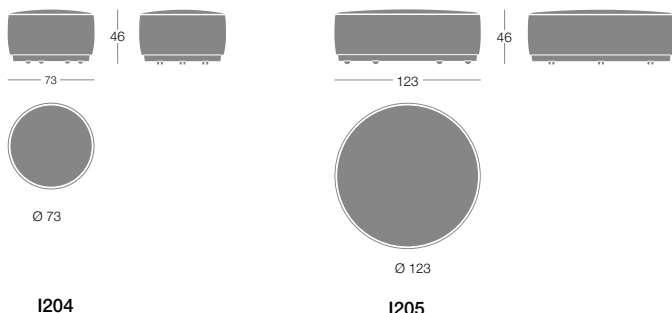


Ruote
Castors
Roulettes
Rollen

Scelta del colore Gros Grain
Gros Grain colours
Couleurs du "passe poil"
Ripsband Farbauswahl



Dimensioni_Dimensions_Dimensions_Abmessungen



★ Per quantità contattare l'ufficio commerciale.
For quantity contact the Sales office.
Pour quantités contacter le service commercial.
Für Mengenangaben kontaktieren Sie die
Verkaufsabteilung.

AGORÀ

Cisotti & Laube / 2016

I213 Pouf Ø 42 - H.47 cm
I215 Pouf Ø 42 - H.47 cm con ruote

I213 Ottoman Ø 42 - H.47 cm
I215 Ottoman Ø 42 - H.47 cm with castors

I213 Pouf Ø 42 - H.47 cm
I215 Pouf Ø 42 - H.47 cm avec roulettes

I214 Pouf Ø 42 - H.47 cm
I215 Pouf Ø 42 - H.47 cm mit Rollen



I213

I215

Finiture_Finishes_Finitions_Ausführungen

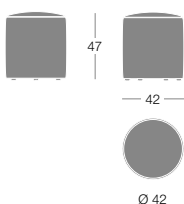
ART.	Struttura_Frame Structure_Gestell	COM	A/COL	B	C	D C (Zenith)	E	Kg			
I213	Piedini_Glides_Patins_ Fussgleitern										
I215	Ruote_Castors_ Roulettes_Rollen							5,6 kg	1 pc / 43,5x43,5x50 cm 0,09 m3 / 6,2 kg	1 pc / 110 cm (H 140 cm)	1,6 m2



Scelta del colore Gros Grain
Gros Grain colours
Couleurs du "passe poil"
Ripsband Farbauswahl



Dimensioni_Dimensions_Dimensions_Abmessungen



I213 - I215

★ Per quantità contattare l'ufficio commerciale.

For quantity contact the Sales office.

Pour quantités contacter le service commercial.

Für Mengenangaben kontaktieren Sie die
Verkaufsabteilung.